

外国送金依頼書兼告知書

中国銀行(BANK OF CHINA) 御中
[東京][大手町][大阪][横浜]

APPLICATION FOR REMITTANCE WITH DECLARATION

(お客様控え)

裏面記載の事項をもち、下記送金を依頼します (PLEASE EFFECT THE REMITTANCE AS PER THE FILLED-IN CONTENTS UNDER THE TERMS AND CONDITIONS OF FOREIGN REMITTANCE TRANSACTIONS SET FORTH ON THE BACK HERE OF) 請按背面條款辦理下列匯款
内国税の適正な課税の確保を図るための国外送金等に係る調査の提出等に関する法律第3条の規定により下記の通り告知します。
I/WE HEREBY DECLARE THE REQUIRED ITEMS PURSUANT TO ARTICLE 3 OF THE "LAW ON REPORTING REQUIREMENTS ON CROSS BORDER PAYMENTS AND RECEIPTS FOR THE TAX LAW COMPLIANCE" AS FOLLOWS.
私は、本依頼書の「許可等」の欄において「許可等」が要であると記入した場合を除き、送金が国連の経済制裁対象国の住所若しくは居所を有する自然人若しくは主たる事務所を有する法人、その他の団体、(当該法人その他の団体の外国にある支店、出張所その他事務所を含む)、またこれらのものにより実質的に支配されている法人、その他の団体に向けたものでないことを確認致します。

住所 (ADDRESS) 地址 フリガナ ()
〒 143-0015
東京都大田区大森西3-27-6 504
電話番号 (PHONE NO.) 080-5516-6535

ご依頼人名・署名 (記名捺印) フリガナ/拼音 ()
(NAME & SIGNATURE) 申請者姓名・署名 (盖章)
張 磊

ご担当者:

依頼日
2008年5月16日

銀行整理番号 (REF NO.)
RM0708008362

送金の種類 (REMITTANCE BY)
 電信送金 (TELEGRAPHIC TRANSFER)
 郵便送金 (MAIL TRANSFER)
 送金小切手 (DEMAND DRAFT)

代り金決済方法
 円貨払い (SPOT) 外貨払い (NOEX)
 為替予約 (CONT) MIX

顧客番号 (CIF No.)

| | | |
|--|--------------------------------|--|
| 送金額 (AMOUNT) <input checked="" type="checkbox"/> YEN <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> | ¥ 100,000 円 | 代り金の支払方法 <input checked="" type="checkbox"/> 現金 (JPY) · USD <input type="checkbox"/> 自動引落 <input type="checkbox"/> 口座振替 (当座・普通) |
| 送金目的 (PURPOSE) | 救災助学 | 手数料の支払方法 <input checked="" type="checkbox"/> 現金 (JPY) · USD <input type="checkbox"/> 自動引落 <input type="checkbox"/> 口座振替 (当座・普通) |
| 外国為替および外国貿易法に基づく許可等 (LICENCE) <input checked="" type="checkbox"/> 不要 (NOT NECESSARY) <input type="checkbox"/> 要 (NECESSARY) | 許可番号 (LICENCE No.) · 日付 (DATE) | A/C No. |

本人確認
 確認資料の提示を受けて確認
外国人登録証明書・運転免許証・パスポート
健康保険証・住民票・基本台帳カード
登記簿謄本/抄本・印鑑証明書
納税証明書・国税、地方税の領収書
その他 ()

本人確認済口座
 確認資料受入済み
B392052252
19781015

仕向銀行

| | |
|----------------------|---|
| 受取人 取引銀行 | 銀行名 (BANK NAME) 銀行名称 中国銀行 |
| (A/C WITH BANK) | 支店名または住所 (BRANCH OR ADDRESS) 分行名称 / 地址 中国銀行 总行 营业部 |
| 收款人 开户銀行 | 経由銀行 (INTERMEDIARY BANK) *特にご指定のある場合のみ |
| 受取人 (PAYEE) | 口座番号 (PAYEE'S A/C No.) 帐号 00038408091027 |
| 收款人 | お名前 (NAME) 姓名 中国青少年发展基金会 |
| | ご住所 (ADDRESS) 地址 |
| | 国名 (COUNTRY) 中国 電話番号 (PHONE) 86-10-84015969 |
| 連絡事項 (MESSAGE) 附言 | |

◎お受取口座番号をご記入された場合、住所の伝達は致しません。
IF ACCOUNT NUMBER IS ENTERED, THE PAYEE'S ADDRESS WILL NOT BE TRANSMITTED TO THE PAYEE'S BANK.
◎外国送金特有の複雑さや相手国の事情等から、到着が遅延する場合も考えられますので、あらかじめご了承ください。
◎テロ資金供与に関する「FATF 特別勧告」遵守の観点から、関係銀行に対する支払指図上にお客さま (送金依頼人) の氏名のほか、住所・口座番号の記載を行なう場合がありますのでご了承ください。

| | |
|------------|-------|
| 金種内訳 (JPY) | |
| 1万 X10 | 100 |
| 5千 | 50 |
| 2千 | 10 |
| 1千 | 5 |
| 500 | 1 |
| おつり | ¥0. ✓ |
| 金種内訳 (USD) | |
| 100 | 5 |
| 50 | 2 |
| 20 | 1 |
| 10 | |
| おつり | |